

SmartVOX®

SIRENA DI ALLARME VOCALE VIA RADIO



MANUELE
DI INSTALLAZIONE
E DI UTILIZZO

AVVERTENZE

Leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione.



Questo prodotto è dotato di 230 Vca: solo una persona con le qualifiche e le abilitazioni elettriche appropriate può intervenire su questo tipo di apparecchiatura.

Un'installazione e un utilizzo non corretti possono comportare rischi di scosse elettriche o di incendio. Qualsiasi smontaggio o riparazione non autorizzata annulla l'intera responsabilità e le garanzie.



SmartVOX® può raggiungere una potenza sonora di 126 dB (A) a 1 m. Potenze sonore elevate possono provocare danni irreversibili. È necessario indossare protezioni acustiche durante i test a distanza ravvicinata. Il livello sonoro deve essere regolato e deve essere rispettata una distanza di sicurezza per conformarsi ai regolamenti e alle legislazioni vigenti in materia di esposizione al rumore.



Le illustrazioni, le descrizioni e i dati tecnici sono a titolo indicativo e non hanno alcun valore contrattuale per la società ae&t, la quale si riserva la possibilità di modificarli senza preavviso.

SOMMARIO

PREAMBOLO

4 Presentazione

5 Contenuto della confezione

6 Caractéristiques techniques

INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

7 Fissare il contenitore

9 Collegare l'alimentazione

10 Collegare gli ingressi di attivazione

11 Collegare l'uscita di guasto

12 Collegare l'uscita allarme

13 Collegare l'avvisatore ottico

14 Installar la batteria

16 Fissare il pannello frontale

CONFIGURAZIONE

Fasi preliminari

18 Installare l'applicazione SmartVOX-Config

19 Associare lo SmartVOX® tramite Bluetooth

21 Connetersi a SmartVOX®

Parametri comuni a tutti gli SmartVOX®

22 Personalizzare i parametri radio

23 Personalizzare i nomi dei gruppi

24 Aggiungere suoni e messaggi vocali

Parametri specifici

25 Rinominare lo SmartVOX®

26 Regolare le potenze sonore

27 Impostare gli scenari

28 Attivare il bip di errore e il report di errore

29 Definire a quali gruppi appartiene lo SmartVOX®

30 Modificare o reimpostare il codice PIN Bluetooth

31 Regolare i parametri avanzati

SUPERVISIONE

32 Visualizzare l'intera rete

AGGIORNAMENTO

33 Aggiornare il software interno del dispositivo SmartVOX®

PRESENTAZIONE



L'avvisatore SmartVOX® diffonde tonalità e messaggi vocali preregistrati personalizzabili.



La parametrizzazione e la supervisione sono realizzate connettendosi in Bluetooth all'avvisatore SmartVOX® da un dispositivo Android o da un PC Windows.



La connettività radio LoRa consente l'attivazione e la comunicazione tra tutti gli avvisatori SmartVOX® della rete.



I 6 ingressi di attivazione cablati per avvisatore SmartVOX® consentono di attivare diversi scenari personalizzati.



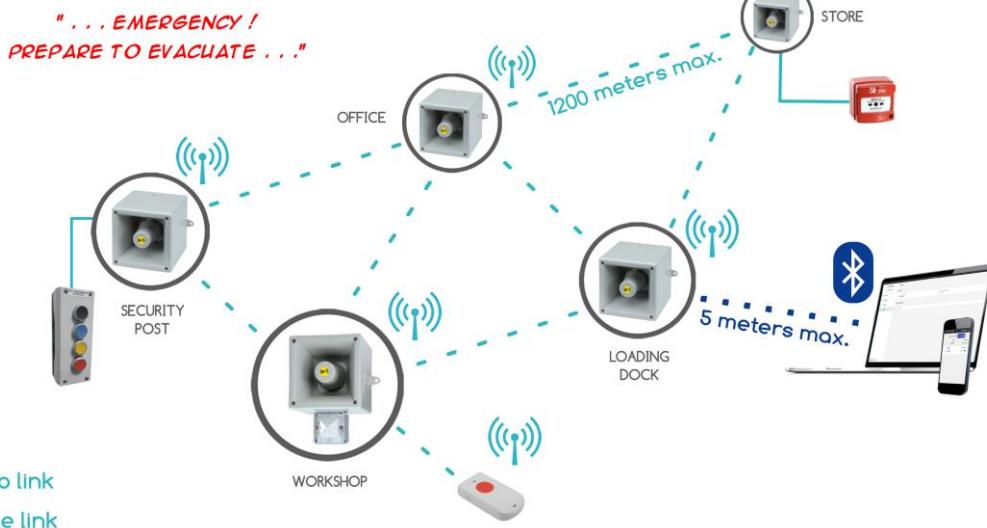
La batteria integrata subentra istantaneamente in caso di perdita dell'alimentazione principale.



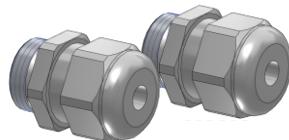
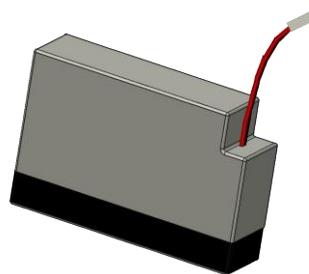
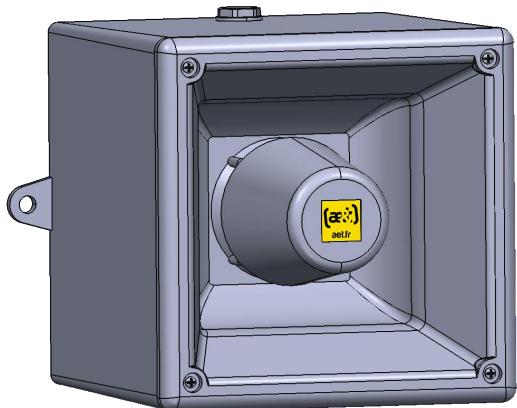
Ogni scenario può essere diffuso da un solo avvisatore SmartVOX® o da un gruppo di avvisatori. Si possono creare fino a 16 gruppi.



L'avvisatore SmartVOX® è auto-controllato in permanenza. In caso di difetto identificato, può emettere un "bip" e un'uscita a relè si apre. Un avvisatore SmartVOX® può anche supervisionare altri avvisatori della rete al fine di centralizzare la segnalazione di guasto.



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



CARATTERISTICHE TECNICHE

Sonoro

Potenza sonora	Max 126 dB (A) a 1 m
Tipi di suoni	Toni e messaggi vocali
Numero di suoni standard	45
Numero di suoni personalizzabili	Fino a 128
Durata dei messaggi	Illimitata
Sincronizzazione	Si
FormatoWav 16-bit PCM / 48 kHz

Ottico

(Riferimenti SVL)

Tecnologia	LED
Intensità luminosa	180 cd
Modalità di funzionamento	Fisso, Lampeggiante o Flash

Radio

Banda di frequenza	868 MHz
Modulazione	LoRa
Norma	ETSI EN300 220
Funzione ripetitore	Si
Topologia di rete	A maglia
Antenna integrata	Si
Portata in campo libero	Fino a 1,2 km

Bluetooth

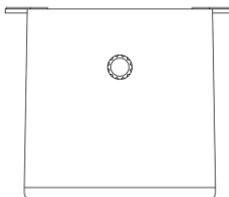
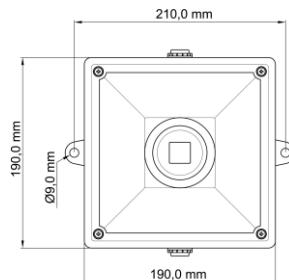
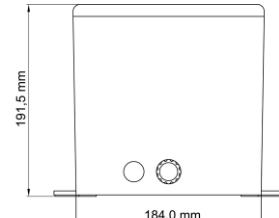
Standard	4.1
Portata	5 m

Elettrico

Alimentazione principale	100 – 240 Vca 50/60 Hz
Consumo in trasmissione	0,8 A / 115 Vca 0,4 A / 230 Vca
Consumo in standby	0,03 A
Numero di ingressi di attivazione	x 6 ..
Uscita di guasto	x 1
Uscita allarme	x 1
Morsetti	24 - 12 AWG / 0,205 - 3,31 mm ²
Batteria	12 V - 0.8 Ah – Piombo

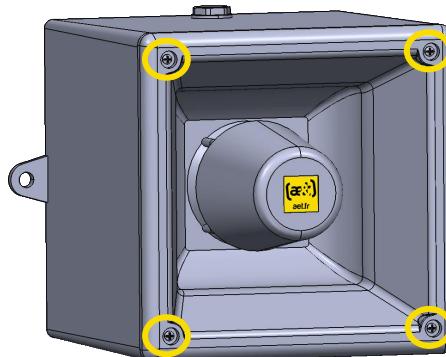
Meccanico

Dimensioni	190 x 190 x 190 mm
Peso	2,8 kg
Fori per ingressi cavi	3 x Ø 20 mm
2x pressacavi forniti	
2x tappi forniti	
Grado di protezione	IP66
Temperatura di utilizzo	-25°C à +55°C
Umidità relativa	90% à 20°C
Materiale	ABS UL94 V-0 & 5 VA

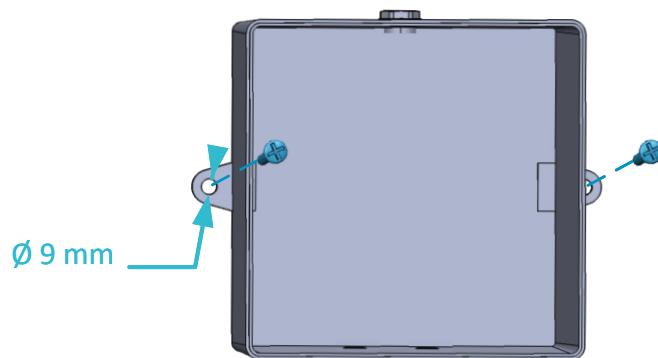


INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

- 1.1 Svitare le 4 viti e rimuovere il frontalino

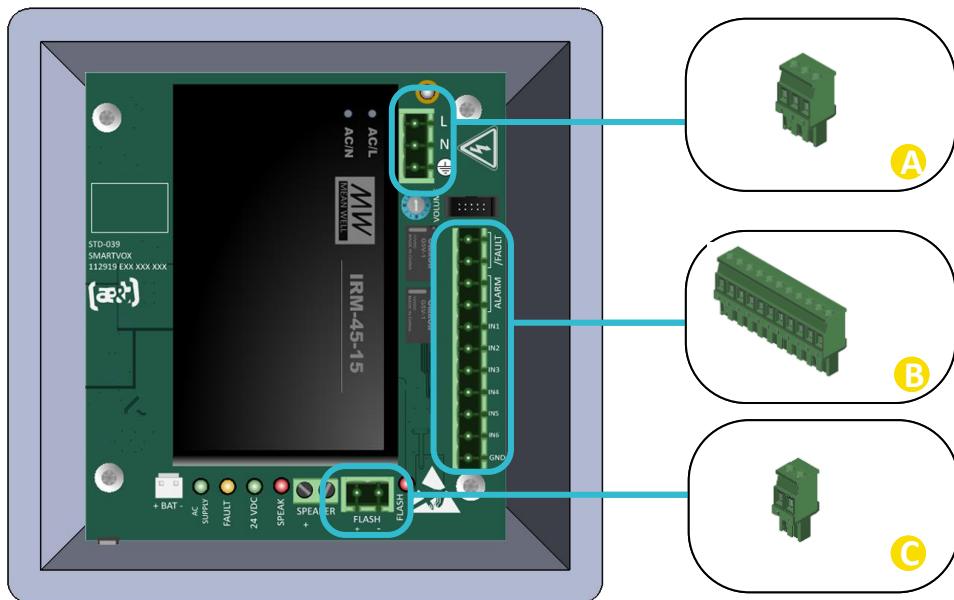


- 1.2 Fissare l'involucro posteriore utilizzando 2 viti adatte al supporto



INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

1.3 Rimuovere i 3 morsetti a innesto

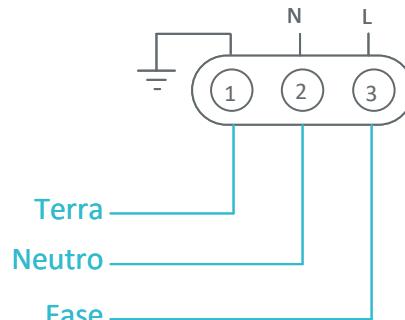


INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

1.4 Cablare l'alimentazione

■ Cavo flessibile consigliato

Morsetto A



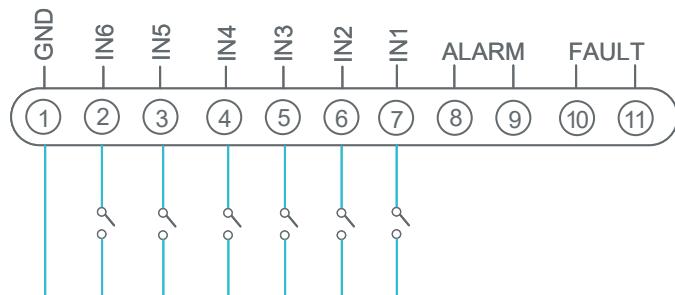
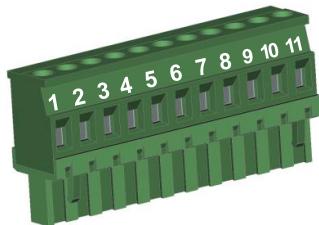
100 – 240 Vca | 50 / 60 Hz

INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

1.5 Collegare gli ingressi di attivazione

- Eseguire questa fase solo se uno o più dispositivi di attivazione cablati sono collegati a questo SmartVOX®.
- Caratteristiche tecniche degli ingressi :
 - Ingressi autoalimentati da una sorgente di tensione di 9 Vcc
 - Corrente di perdita verso GND : 9 mA
 - Resistenza in serie di alimentazione : 1 kΩ
 - Livello di rilevamento basso : 2,7 Vcc
 - Livello di rilevamento alto : 6 Vcc
 - Durata del filtro antirimbalzo : 150 ms
- Ogni ingresso può essere configurato tramite l'applicazione di impostazione SmartVOX-Config in modalità NO, NF, impulso o bistabile (vedere pagina 27).

Morsetto B



Esempi di organi di attivazione cablati

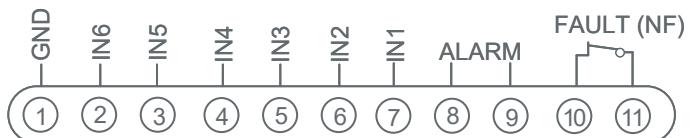
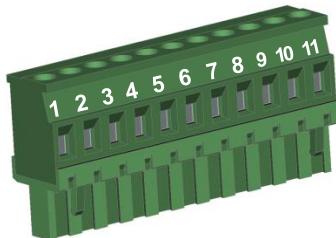


INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

1.6 Cablare l'uscita guasto

- L'uscita guasto permette di interfacciare lo SmartVOX® con un'apparecchiatura esterna. In caso di guasto sullo SmartVOX® (es: guasto batteria, perdita dell'alimentazione principale, perdita della comunicazione di rete, guasto sistema) il relè FAULT si apre.
- Caratteristiche tecniche del relè FAULT :
 - Carico resistivo nominale : 0.5 A à 60 Vca; 1 A à 24 Vcc
 - potenza massima di commutazione : 62.5 VA, 30 W
 - Tensione massima di commutazione su carico resistivo : 60 Vca, 60 Vcc
 - Corrente massima di commutazione su carico resistivo : 1 A

Morsetto B



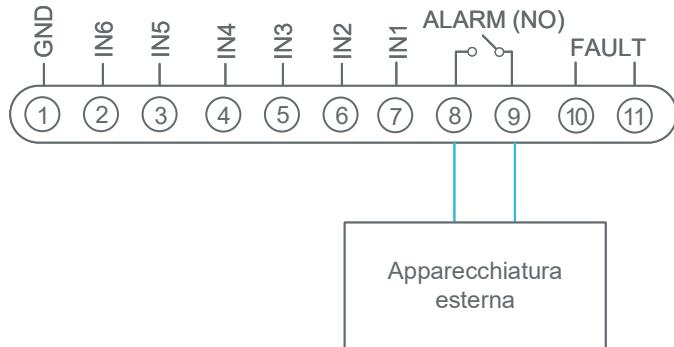
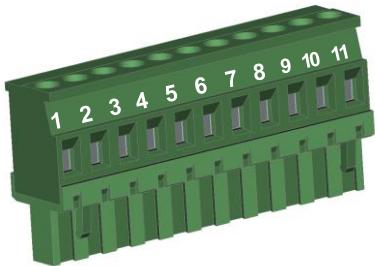
Apparecchiatura
esterna

INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

1.7 Cablare l'uscita Allarme

- L'uscita Allarme permette di interfacciare lo SmartVOX® con un'apparecchiatura esterna. Il relè ALARM si chiude quando lo SmartVOX® emette un allarme vocale o luminoso.
- Caratteristiche tecniche del relè ALARM :
 - Carico resistivo nominale : 0.5 A à 60 Vca; 1 A à 24 Vcc
 - Potenza massima di commutazione : 62.5 VA, 30 W
 - Tensione massima di commutazione su carico resistivo : 60 Vca, 60 Vcc
 - Corrente massima di commutazione su carico resistivo : 1 A

Morsetto **B**

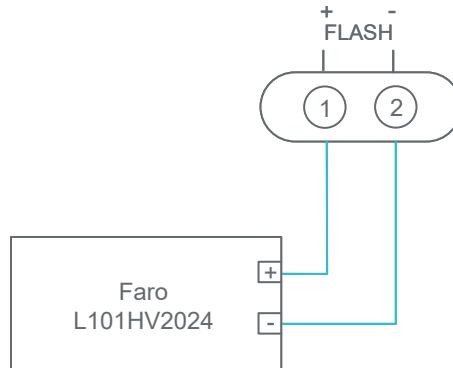


INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

1.8 Cablare l'avvisatore ottico L101HV2024x

Nota: Il segnalatore luminoso è già cablato sul riferimento SVL.

Bornier C



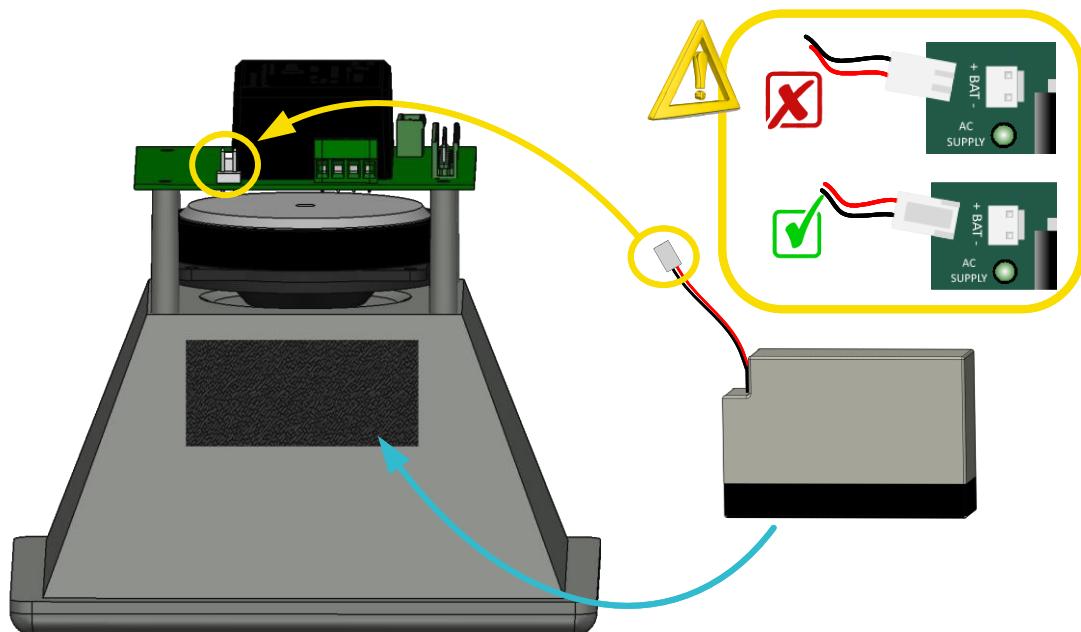
Il segnalatore luminoso a LED L101HV2024x dispone di 8 modalità di funzionamento. Rimuovere la calotta del segnalatore luminoso per accedere ai microinterruttori di selezione della modalità.

Posizione dei microinterruttori	Modalità di funzionamento
0 0 0	Fisso
1 0 0	Lampeggiante
0 1 0	Flash 1 Hz
1 1 0	Flash 1.5 Hz
0 0 1	Doppio flash
1 0 1	Triple flash
0 1 1	Flash 2 Hz
1 1 1	Temporizzato

INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

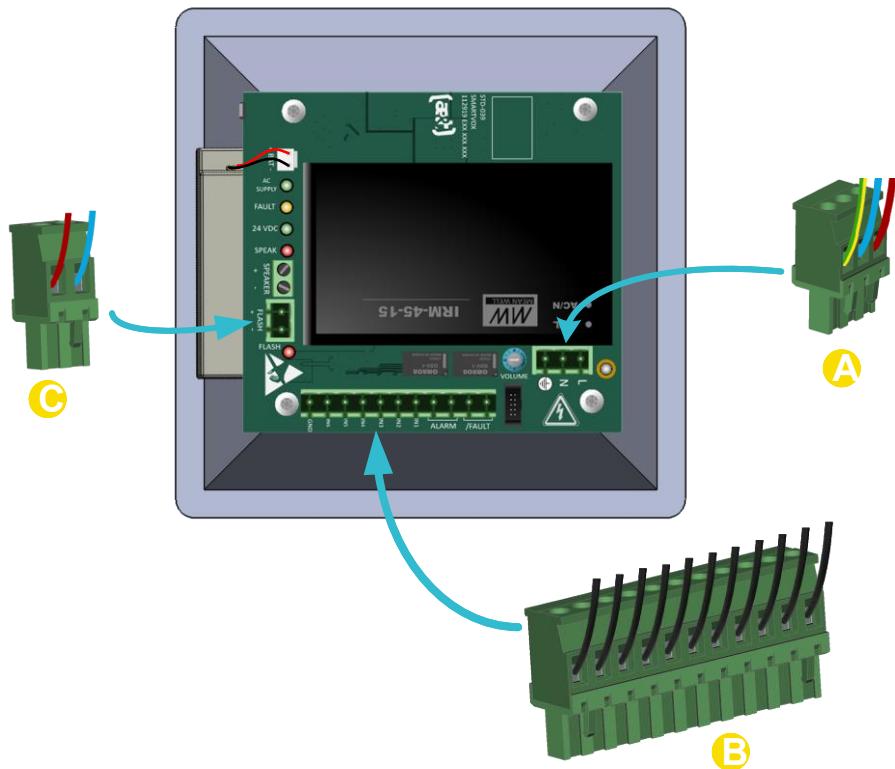
1.9 Fissare la batteria sulla striscia a strappo (o: sulla fascia in velcro) e collegarla.

- Batteria 12 V - 0.8 Ah – Piombo YUCEL Y0.8-12FR
- La batteria viene ricaricata automaticamente quando l'alimentazione principale 100 – 240 Vca è presente.
- La batteria viene autoverificata ogni 5 minuti.
- Durata della batteria a 20°C :fino a 5 anni



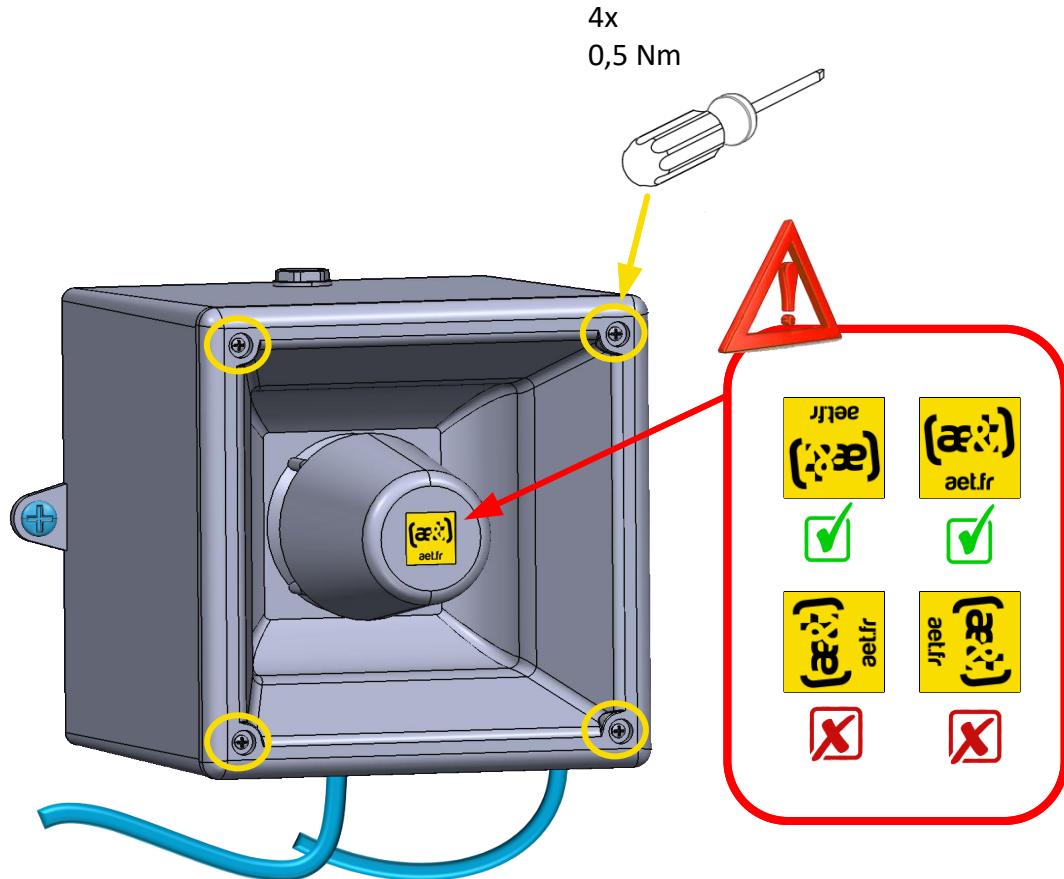
INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

1.10 Inserire i morsetti a innesto.



INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

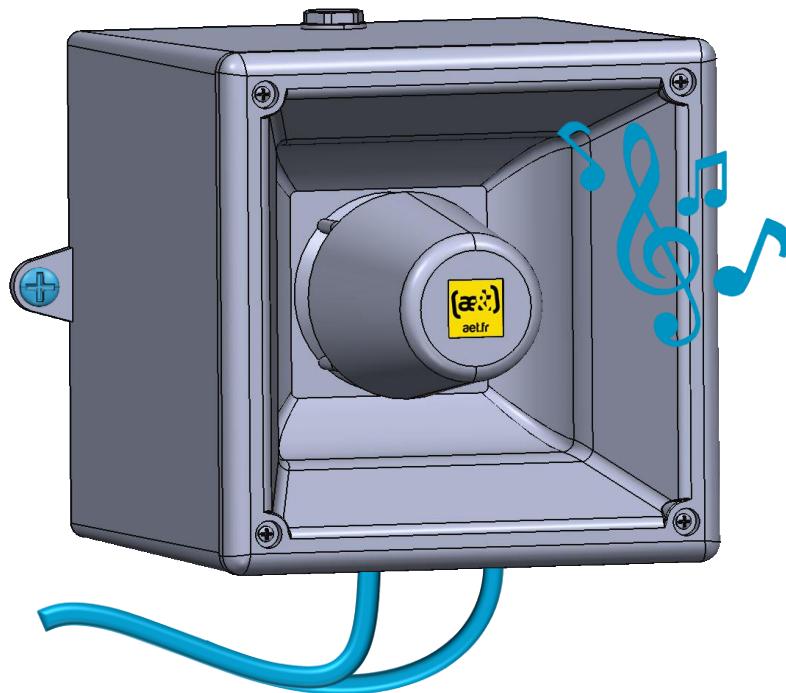
1.11 Fissare il frontalino sul corpo posteriore



INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

1.12 Mettere il sistema sotto tensione: lo SmartVOX® si avvia emettendo una tonalità.

- Lo SmartVOX® è pronto per essere configurato



Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obligatorie

Installazione di SmartVOX-Config

Associazione Bluetooth

Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

Radio

Nomi dei gruppi

Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

Nome

Volume

Ingressi di attivazione

Difetti

Gruppi

Bluetooth

Avanzato

CONFIGURAZIONE: FASI PRELIMINARI

2.1

Scaricare e installare l'applicazione SmartVOX-Config.

■ La configurazione avviene tramite Bluetooth a partire dall'applicazione SmartVOX-Config.

Windows 10 / 11



OU

android



Google Play



[https://smartvox.fr/it/
supervisione-
configurazione/](https://smartvox.fr/it/supervisione-configuration/)

Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obbligatorie

Installazione di SmartVOX-Config

Associazione Bluetooth

Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

Radio

Nomi dei gruppi

Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

Nome

Volume

Ingressi di attivazione

Difetti

Gruppi

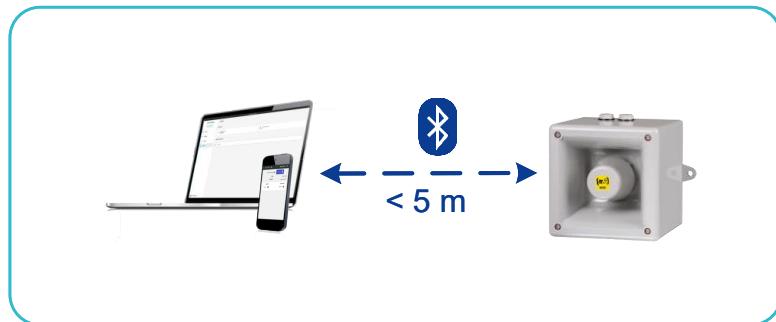
Bluetooth

Avanzato

CONFIGURAZIONE: FASI PRELIMINARI

2.2

Posizionarsi vicino allo SmartVOX® da configurare.

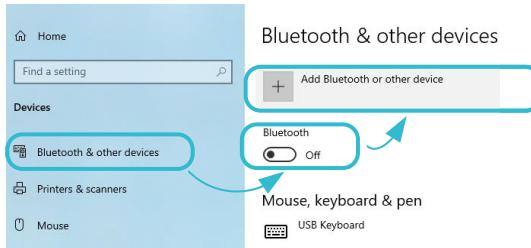




CONFIGURAZIONE: FASI PRELIMINARI

2.3 Associare lo SmartVOX® al proprio PC.

- Selezionare Avvia > Parametri > Periferiche > Dispositivi Bluetooth e altri, quindi attivare il Bluetooth.
- Selezionare Aggiungi un dispositivo Bluetooth o un altro dispositivo, quindi selezionare lo SmartVOX® da configurare



- Inserire il codice PIN: per impostazione predefinita = 0000.
Per motivi di sicurezza raccomandiamo di modificare il codice PIN al primo utilizzo. Vedere pagina 30.

2.3' Associa lo SmartVOX® al tuo dispositivo Android.

- Scorrere lo schermo dall'alto verso il basso e toccare il pulsante per attivare il Bluetooth.
- - Tenere premuto il pulsante
- Toccare Associa nuovo dispositivo
- Toccare il nome dello SmartVOX® da configurare
- Inserire il codice PIN: per impostazione predefinita = 0000.
Per motivi di sicurezza raccomandiamo di modificare il codice PIN al primo utilizzo. Vedere pagina 30."

Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obligatorie

Installazione di SmartVOX-Config

Associazione Bluetooth

Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

Radio

Nomi dei gruppi

Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

Nome

Volume

Ingressi di attivazione

Difetti

Gruppi

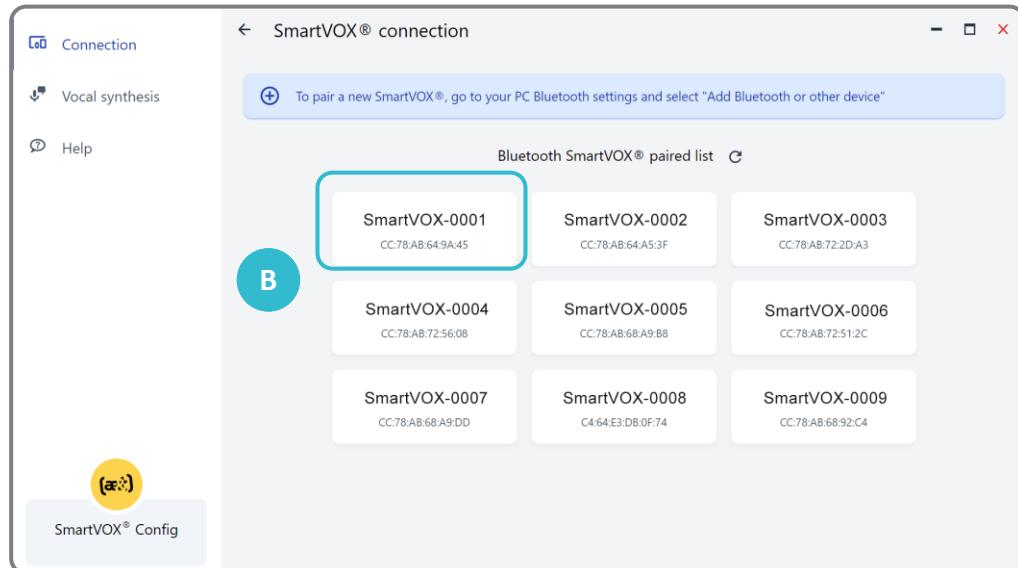
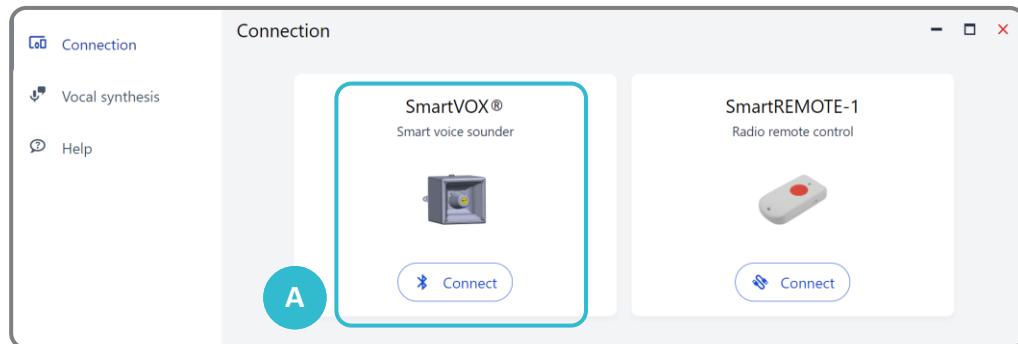
Bluetooth

Avanzato

CONFIGURAZIONE: FASI PRELIMINARI

2.4

Aprire l'applicazione SmartVOX-Config e selezionare lo SmartVOX® da configurare.



Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obligatorie

Installazione di SmartVOX-Config

Associazione Bluetooth

Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

Radio

Nomi dei gruppi

Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

Nome

Volume

Ingressi di attivazione

Difetti

Gruppi

Bluetooth

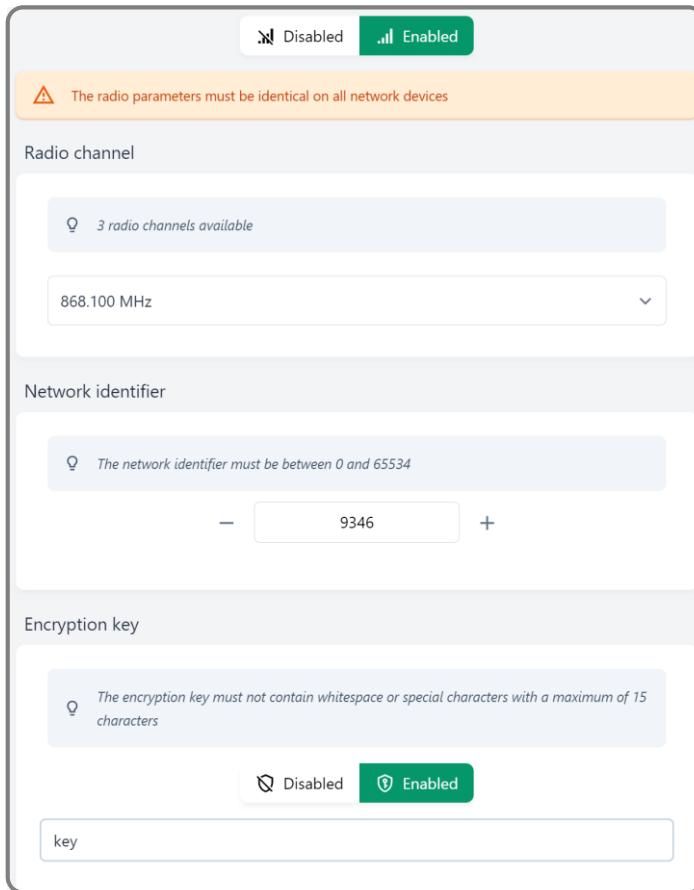
Avanzato

CONFIGURAZIONE : PARAMETRI COMUNI

2.5 Regolare i parametri radio.

- Per motivi di sicurezza, si raccomanda di personalizzare l'identificativo della rete radio e la chiave di crittografia.
- I parametri radio devono essere rigorosamente identici su tutti i dispositivi SmartVOX® della rete.

Connection > Settings > Radio



Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obligatorie

Installazione di SmartVOX-Config

Associazione Bluetooth

Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

Radio

Nomi dei gruppi

Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

Nome

Volume

Ingressi di attivazione

Difetti

Gruppi

Bluetooth

Avanzato

CONFIGURAZIONE : PARAMETRI COMUNI

2.6 Personalisez les noms des groupes

Afin de faciliter le paramétrage et la supervision, les noms des groupes peuvent être personnalisés.

Connection > Settings > Groups



Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obligatorie

- Installazione di SmartVOX-Config
- Associazione Bluetooth
- Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

- Radio
- Nomi dei gruppi

Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

- Nome
- Volume
- Ingressi di attivazione
- Difetti
- Gruppi
- Bluetooth
- Avanzato

CONFIGURAZIONE : PARAMETRI COMUNI

2.7

Creare e registrare sul SmartVOX® nuovi suoni e messaggi vocali.

- I messaggi vocali possono essere facilmente creati e salvati sul vostro PC o dispositivo Android grazie alla sintesi vocale.



Vocal synthesis

Voice message

Language

I'm not a robot


reCAPTCHA
Privacy - Terms

Create WAV file

- I messaggi vocali e i suoni personalizzati devono essere salvati nella libreria di suoni di ogni dispositivo SmartVOX® (diffusori e telecomandi) mantenendo le stesse posizioni (ad esempio, il 'messaggio confinamento' deve essere nella posizione n°2 su tutti i dispositivi). Completare la tabella a pagina 35 per aiutarsi nella configurazione.

Connection >  Settings >  Sound

CustomStandard

1

Emergency evacuation procedure
19,1 sec

✖

2

Lockdown procedure
4 sec

✖

3

Safety instructions
2,6 sec

✖

+ Add sound n°4+ Add sound n°5

Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obligatorie

Installazione di SmartVOX-Config

Associazione Bluetooth

Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

Radio

Nomi dei gruppi

Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

Nome

Volume

Ingressi di attivazione

Difetti

Gruppi

Bluetooth

Avanzato

CONFIGURAZIONE : PARAMETRI SPECIFICI

2.8 Rinominare lo SmartVOX®.

- Al fine di facilitare la configurazione (o: la parametrizzazione) e la supervisione, il nome dei dispositivi SmartVOX® può essere personalizzato.

Connection > Settings > Description

Device nickname



Device nickname is only as an indication. It must not contain whitespace or special characters with a maximum of 15 characters

SECURITY-POST

Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obligatorie

Installazione di SmartVOX-Config

Associazione Bluetooth

Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

Radio

Nomi dei gruppi

Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

Nome

Volume

Ingressi di attivazione

Difetti

Gruppi

Bluetooth

Avanzato

CONFIGURAZIONE : PARAMETRI SPECIFICI

2.9 Regolare la potenza sonora degli allarmi e dei suoni di sistema.

Il volume sonoro dell'allarme è impostato al minimo in uscita dalla fabbrica (-40dB)

L'attenuazione del volume sonoro dell'allarme si aggiungerà all'attenuazione definita nello scenario (vedere pagina 27).

Connexion > Paramètres > Audio

Alert volume

Local volume for tone / message sounds

Attenuation : -27 dB

System sound level

Audio volume for startup melody, fault tones, and bluetooth connection / disconnection messages

Low

▼

Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obligatorie

Installazione di SmartVOX-Config

Associazione Bluetooth

Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

Radio

Nomi dei gruppi

Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

Nome

Volume

Ingressi di attivazione

Difetti

Gruppi

Bluetooth

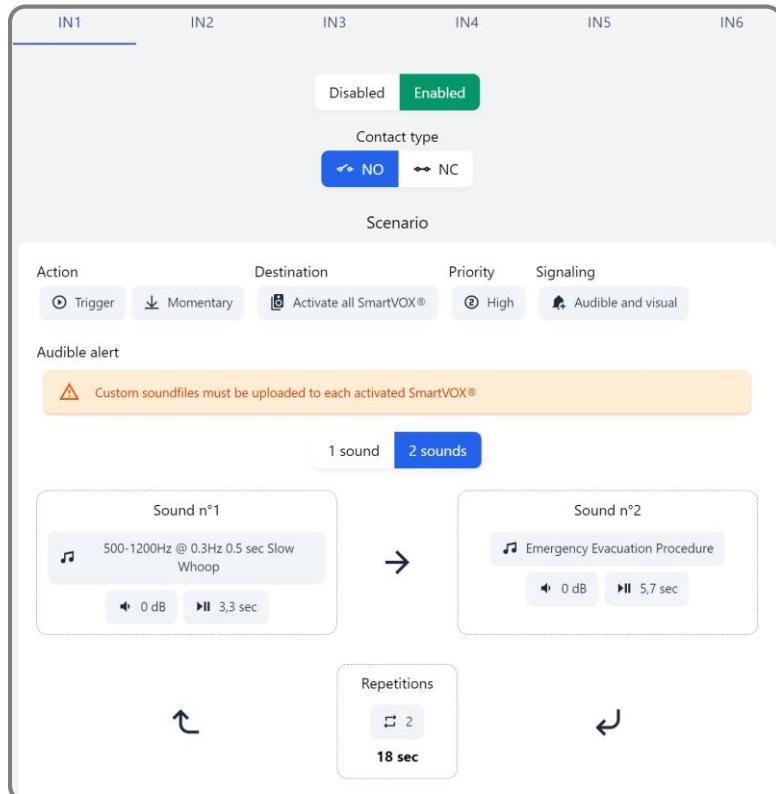
Avanzato

CONFIGURAZIONE : PARAMETRI SPECIFICI

2.10 Configurare gli scenari per ogni ingresso di attivazione utilizzato su questo dispositivo.

- Ogni ingresso di attivazione utilizzato (cablato) sul dispositivo deve essere attivato e configurato (da IN1 a IN6).
- Ogni scenario sarà trasmesso dagli SmartVOX® definiti nella sezione « Copertura ». Ciascuno SmartVOX® può appartenere a uno o più gruppi (vedere p.29 per definire i gruppi)
- Uno scenario in corso di diffusione viene interrotto quando viene attivato uno scenario con una priorità più alta.

Connection >  Settings >  Inputs



Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obligatorie

Installazione di SmartVOX-Config

Associazione Bluetooth

Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

Radio

Nomi dei gruppi

Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

Nome

Volume

Ingressi di attivazione

Difetti

Gruppi

Bluetooth

Avanzato

CONFIGURAZIONE : PARAMETRI SPECIFICI

2.11 Attivare / disattivare il segnale acustico di guasto e selezionare i dispositivi da supervisionare.

Il segnale acustico di guasto viene diffuso quando un guasto è presente sullo SmartVOX®.

Al fine di centralizzare la segnalazione di guasto, uno SmartVOX® può monitorare altri SmartVOX® della rete: in tal caso, emetterà un segnale acustico di guasto e il suo relè di guasto si aprirà se un guasto compare su uno dei dispositivi che sta monitorando

Connection > Settings > Faults

When a fault appears, the SmartVOX® will emit a beep every 10 seconds

Disabled

Enabled

Network device fault monitoring

The SmartVOX® can monitor network devices, and switch on its fault relay if any one of the monitored devices is faulty

Monitored devices

WORKSHOP
0002

OFFICE
0005

Available devices

LOADING DOCK
0003

STORE
0004

ENTRANCE
0006

Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obbligatorie

- Installazione di SmartVOX-Config
- Associazione Bluetooth
- Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

- Radio
- Nomi dei gruppi
- Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

- Nome
- Volume
- Ingressi di attivazione
- Difetti
- Gruppi**
- Bluetooth
- Avanzato

CONFIGURAZIONE : PARAMETRI SPECIFICI

2.12

Definire a quale/i gruppo/i appartiene lo SmartVOX®.

Ciascuno SmartVOX® può appartenere a uno o più gruppi.

Connection >  Settings >  Groups

Associated groups

 List of the groups which the SmartVOX® is associated with

Join a group ▾

1st-FLOOR ×

MAIN-ENTRANCE ×

Fasi di configurazione

Queste fasi devono essere ripetute per ogni SmartVOX®

Fasi preliminari

Obligatorie

Installazione di SmartVOX-Config

Associazione Bluetooth

Connessione

Parametri comuni

devono essere identici su tutti gli SmartVOX®

Radio

Nomi dei gruppi

Libreria dei suoni

Parametri specifici

possono essere adattati per ogni SmartVOX®

Nome

Volume

Ingressi di attivazione

Difetti

Gruppi

Bluetooth

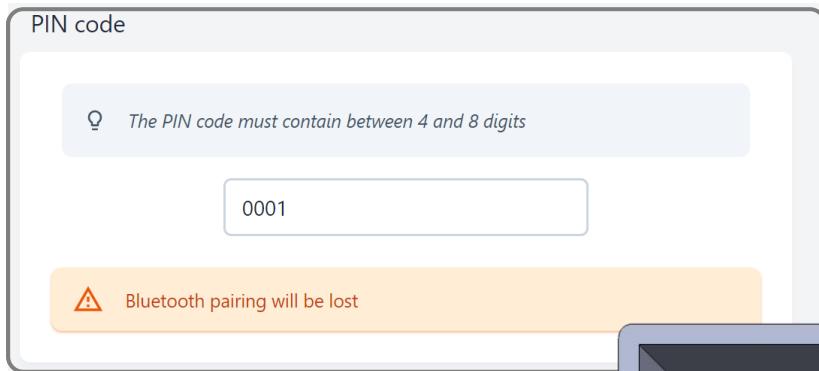
Avanzato

CONFIGURAZIONE : PARAMETRI SPECIFICI

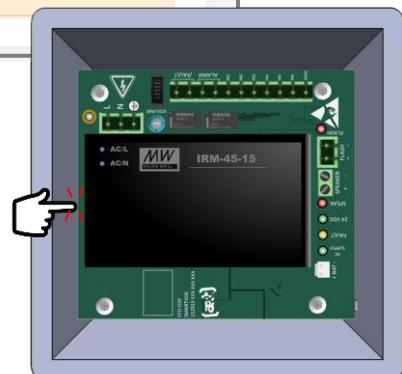
2.13 Modificare il codice PIN Bluetooth

- Per motivi di sicurezza, si raccomanda di personalizzare il codice PIN Bluetooth.
- Per reimpostare il codice PIN al suo valore di fabbrica (0000), tenere premuto il pulsante DFU per 10 secondi.
"ATTENZIONE: una reimpostazione totale del dispositivo viene eseguita se si tiene premuto il pulsante DFU per 30 secondi.
- L'associazione Bluetooth dovrà essere effettuata di nuovo se si modifica o si reimposta il codice PIN. Lo SmartVOX® deve essere eliminato dall'elenco dei dispositivi associati al computer / dispositivo Android e quindi associato di nuovo (vedere pagine 19-20).

Connection > Settings > Bluetooth



Premere 10 s per reimpostare il codice PIN (0000)



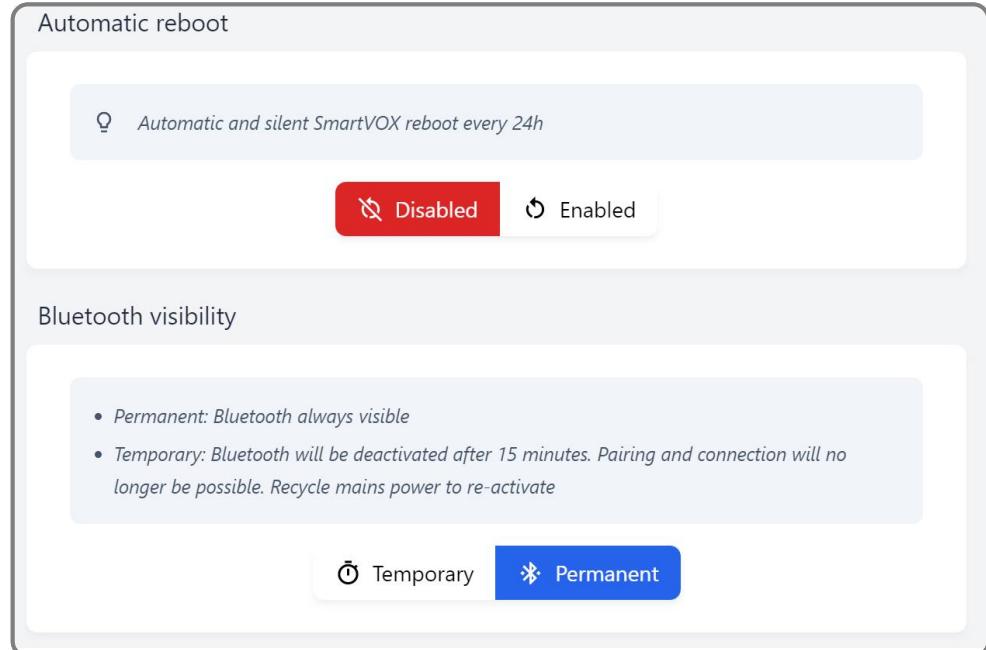


CONFIGURAZIONE: FASI PRELIMINARI

2.14 Attivare o disattivare il riavvio automatico e la modalità temporanea del Bluetooth.

■ Parametri disponibili a partire dalla versione 1.3 del software interno (o: firmware) dello SmartVOX®.

Connection > Settings > Advanced

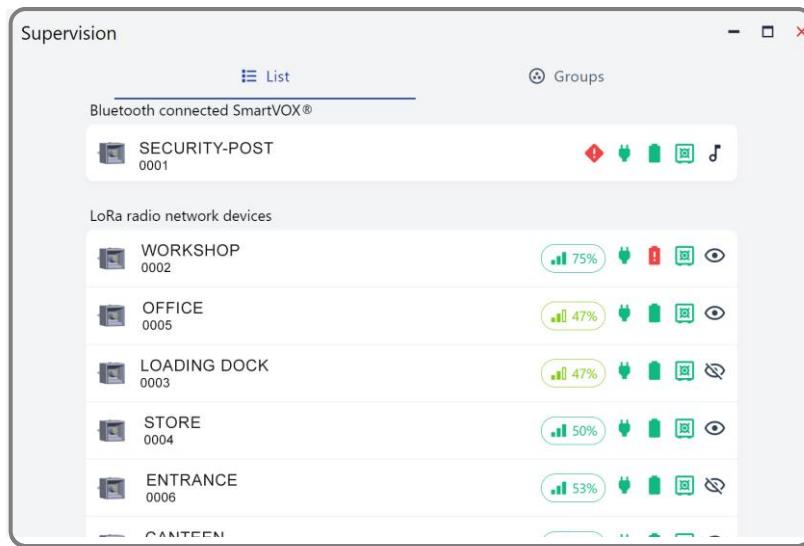


SUPERVISIONE

2.15 Consultare lo stato di tutti i dispositivi SmartVOX® della rete.

- Gli SmartVOX® devono essere installati l'uno rispetto all'altro in modo tale che la forza del segnale sia verde o arancione.
- La frequenza di aggiornamento delle informazioni visualizzate diminuisce quando il numero di dispositivi presenti sulla rete aumenta.

Connection >  Supervision



 78% Forza del segnale

 /  Batteria di riserva OK / In guasto

 /  Alimentazione di rete OK / In guasto

 /  Sistema OK / In guasto

 /  Sorveglianza dei guasti attivata / disattivata

 /  I dispositivi sorvegliati sono OK / Almeno uno degli equipaggiamenti sorvegliati è guasto

 /  Segnale acustico di guasto (o: Bip di difetto) attivato / disattivato

 Scatola di attivazione manuale aperta

 1 Numero di dispositivi intermedi che ripetono il segnale radio

 /  Pulsantiera sbloccata / bloccata

 100% Stato delle batterie

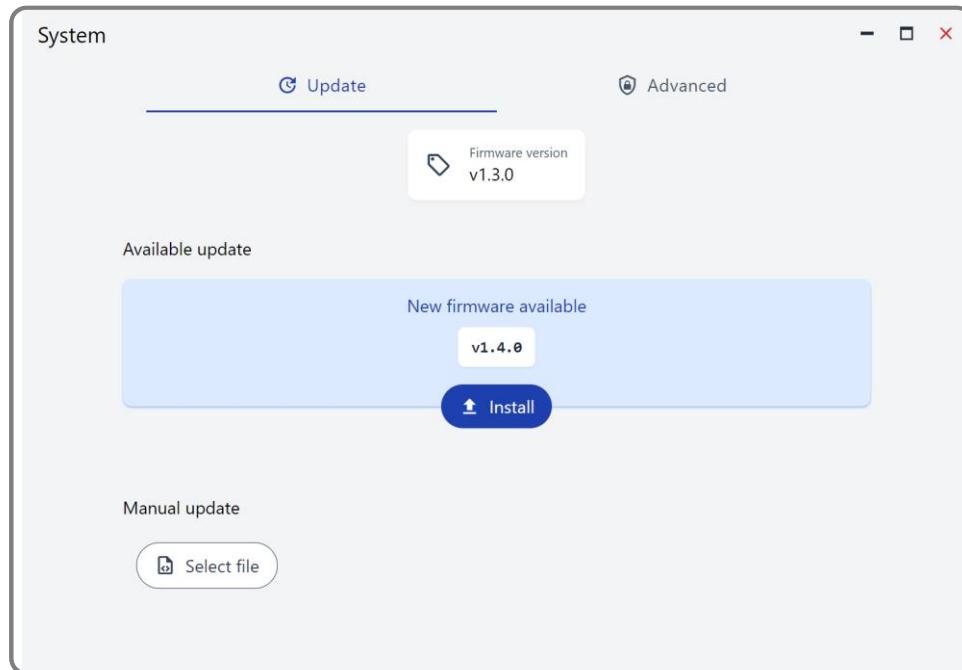
 Pulsante di allarme manuale premuto

AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE

2.16

L'icona  appare nel menu quando è disponibile una nuova versione del software interno del dispositivo SmartVOX®

Connection >  System



MEMO

NOMI DEI GRUPPI

GROUP-1	-----	GROUP-9	-----
GROUP-2	-----	GROUP-10	-----
GROUP-3	-----	GROUP-11	-----
GROUP-4	-----	GROUP-12	-----
GROUP-5	-----	GROUP-13	-----
GROUP-6	-----	GROUP-14	-----
GROUP-7	-----	GROUP-15	-----
GROUP-8	-----	GROUP-16	-----

MEMO

LIBRERIA DEI SUONI PERSONALIZZATI

La tabella dei suoni deve essere identica su tutti i dispositivi SmartVOX® e SmartREMOTE della rete

<input type="radio"/> 1	-----
<input type="radio"/> 2	-----
<input type="radio"/> 3	-----
<input type="radio"/> 4	-----
<input type="radio"/>	-----



Conçu et fabriqué en
France



+33(0)5 59 06 06 00



info@aet.fr

aet.fr

4, Impasse Joliot Curie - 64110 Jurançon - FRANCE

